

România liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XIX nr. 5231

4 pagini — 20 bani

Miercuri 9 august 1961

Președintele Republicii Ghana sosește azi în Capitală

Bun venit în țara noastră!

La invitația Consiliului de Stat și a Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine, astăzi sosește în Capitală dr. Kwame Nkrumah, președintele Republicii Ghana, pentru o vizită oficială în țara noastră.

În cursul vizitei sale, dr. Kwame Nkrumah va fi însoțit de membri ai Cabinetului de Miniștri și de înalte oficialități ale Republicii Ghana.

Poporul român salută vizita în Republica Populară Romină a eminentului om politic și de stat, conducătorul Republicii Ghana, dr. Kwame Nkrumah.

Vizita în țara noastră a președintelui Republicii Ghana, dr. Kwame Nkrumah, și a personalităților care-l însoțesc, constituie o expresie vie a relațiilor de prietenie dintre Republica Ghana și Republica Populară Romină, dintre țările independente ale Africii și țările socialiste, o expresie concretă a traducerii în viață a principiilor coexistenței pașnice.

Situate la depărtări de mil de kilometri, popoarele noastre sînt totuși unite prin aspirațiile și eforturile lor comune în vederea instaurării unei păci trainice în lume. Promovind consecvent

politica de coexistență pașnică cu toate statele, indiferent de orînduirea lor socială, țara noastră apreciază contribuția adusă de Republica Ghana la apărarea cauzelor pămîntului, la lupta pentru lichidarea „războiului rece”, pentru independența tuturor țărilor și popoarelor coloniale, pentru dezarmare generală și totală.

Poporul român nutrește un respect deosebit față de lupta poporului iubitor de pace al Ghanului pentru scuturarea jugului colonialist și consolidarea independenței sale naționale. El acordă o înaltă apreciere rolului important pe care-l are președintele și șeful guvernului Republicii Ghana, dr. Kwame Nkrumah, în conducerea țării sale și în promovarea fermă a politicii de pace.

Vizita în R.P. Romină a președintelui Ghanului, dr. Kwame Nkrumah, constituie un prilej de întărire a prieteniei romino-gheane și în același timp o contribuție nemijlocită la întărirea cauzelor pămîntului.

Poporul nostru adresează distinșilor oaspeți din Ghana tradiționala urare:

BUN VENIT ÎN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ!

Dr. Kwame Nkrumah,
președintele și primul ministru al Republicii Ghana

Eminentul om politic dr. Kwame Nkrumah, președintele și primul ministru al Republicii Ghana, s-a născut la 21 septembrie 1909 în satul Nkroful, regiunea Axim, din Ghana. Studiile elementare le-a urmat la școlile misionarilor, după aceea a absolvit un colegiu și timp de cîțiva ani a fost profesor. Între anii 1935—1945 a studiat în S.U.A. economia, sociologia, teologia, filozofia și istoria la universitățile din Lincoln și Pennsylvania. În 1951 i s-a acordat titlul de doctor în drept.

În timpul șederii sale în S.U.A., el a organizat activitatea tinerilor africani, studenți la universitățile americane.

În anul 1945, K. Nkrumah a continuat să studieze științele juridice și filozofice în Anglia, desfășurînd totodată o intensă activitate politică.

Întors în patrie în 1947, se încadrează de îndată în lupta pentru eliberarea Ghanului de sub jugul



colonialist. El este ales secretar general al Partidului Politic Convențional al Coastei de Aur, iar după sei-

ziunea acestui partid crează, în anul 1949, Partidul convenției populare (P.C.P.), pe care-l conduce și azi. Între anii 1948—1950 este aruncat în temniță de administrația colonială engleză, pentru activitatea politică desfășurată. În anul 1951, sub presiunea maselor populare, după ce P.C.P. a obținut victoria în alegeri, colonialiștii englezi sînt nevoiți să-l elibereze din închisoare pe K. Nkrumah. El este numit în fruntea primului guvern al Coastei de Aur, în care colonialiștii mai dețineau ministerele cele mai importante.

La 6 martie 1957, la propunerea dr. K. Nkrumah Coasta de Aur se proclamă stat independent, luînd denumirea de Ghana — după numele străvechiului stat african din care făcea parte Coasta de Aur. În urma unui referendum, la care participă întregul popor, la 1 iulie 1960 Ghana devine republică, iar dr. Kwame Nkrumah este ales și președinte al statului.

ÎN EDITURA POLITICĂ
a apărut:

**Programul Partidului Comunist
al Uniunii Sovietice
Proiect**

TELEGRAMĂ

Excelenței sale

Domnului GHEORGHE GHEORGHU-DEJ

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine
BUCUREȘTI

Mesașul amabil pe care Excelența voastră a binevoit să mi-l adreseze cu prilejul sărbătorii naționale a Elveției m-a mișcat profund și vă mulțumesc sincer în numele Consiliului Federal. Vă prezint urările mele cele mai bune pentru fericirea dv. personală și pentru viitorul fericit al țării dv.

WAHLEN

Președintele Confederației Elvețiene

**Tineretul Capitalei
întîmpină ziua
de 23 August
cu însemnate
realizări**

Alături de ceilalți oameni de muncă, tineretul lucrează cu însuflețire pentru a întîmpina marea sărbătoare a poporului nostru — ziua de 23 August — cu însemnate realizări.

În prima săptămînă a lunii august, tinerii din Capitală au participat activ la munca patriotică. În această perioadă ei au colectat aproape 1600 tone de fier vechi. Tinerii brigadierii au efectuat, de asemenea, mai mult de 50.000 ore de muncă patriotică.

În întîmpinarea zilei de 23 August, tineretul desfășoară și o vie activitate cultural-educativă. Numeroși tineri muncitori, elevi, studenți iau parte la conferințe consacrate acestei sărbători, la simpozioane, seri literare, spectacole artistice, vizitează Muzeul de istorie a partidului, se întrec în cadrul competițiilor sportive. (Agerpres)

Vizita delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romine în Uniunea Sovietică Pe parcursul uriașelor coridoare vii din Tbilisi

Pe parcursul uriașelor coridoare vii care au flancat luni seara drumul delegației de partid și guvernamentale a R.P.R. de la aeroport pînă în centrul capitalei Gruziei sovietice, a putuși fi văzută la un moment dat o scenă impresionantă. O bătrînă, îmbrăcată în costum național, a ieșit în calea oaspeților, potrivit unei străvechi datine, pîndind în mîini o cupă de vin și o sabie, o sabie orientală încovoiată, în teacă de argint. Gestul, înțeles în practica primirii oaspeților de seamă, avea menirea să simbolizeze rodnicia pămîntului gruzin și puterea oamenilor săi, cea putere de oțel, care, la nevoie, se poate întoarce împotriva dușmanilor.

Dar ceea ce datina arăta doar simbolic, vizitele de ieri au ilustrat în viața de fiecare zi, înfățișînd oaspeților pe de o parte puterea și dibăcia oamenilor muncii din Gruzia, care își închină forțele cu avînt construcției comuniste, alături de toate popoarele din familia unită a țărilor sovietice, iar pe de altă parte bogăția pămîntului gruzin.

La 8 august, delegația de partid și guvernamentale a R.P. Romine, condusă de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, a vizitat tîrîndu-se în centrul industrial al Gruziei, orașul Rustavi. Oaspeții au fost însoțiți de V. P. Mjavanadze, membru supleant al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., prim-secretar al C.C. al P.C. din Gruzia, G. S. Dzojendze, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al R.S.S. Gruziei, G. D. Djavahisvili, președintele Consiliului de Miniștri al R.S.S. Gruziei, A. L. Orlov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., I. K. Jegalin, ambasadorul U.R.S.S. în Republica Populară Romină și de alte persoane oficiale.

Primul punct al vizitei a fost Combinatul metalurgic de la Rustavi, ridicat la 20 și ceva de kilometri de Tbilisi, acolo unde cu multă vreme în urmă se spune că ar fi fost locul de naștere al marelui poet gruzin Șota Rustaveli. În urmă cu un deceniu și jumătate, cînd a început construcția combinatului, cîmpul era în întregime pustiu.

Convotul de mașini străbate străzile spațioase ale orașului împodobit cu drapele de stat rominești, ale U.R.S.S. și R.S.S. Gruziei, pînă la intrarea în combinat. Delegația este întîmpinată de Șota Tiberidze, prim-secretar al Comitetului orașenesc de partid, Solomon Saradzenidze, directorul combinatului, de activiști de

De la trimisul nostru special

partid, ingineri și fruntași în producție.

Directorul combinatului înfățișează membrilor delegației istoricul întreprinderii pe care o conduce, în răstimpul de numai 11 ani de cînd a început să producă oțel. În prezent combinatul produce 1.200.000 tone oțel pe an.

La cuptoarele Martin, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej s-a de vorbă cu un oțelar vestit, Amigan Pantulaia, șeful brigăzii de muncă comunistă de la cuptoarele nr. 1, întîrîndu-l să vină în vizită la oțelarii din țara noastră.

Oaspeții se opresc apoi la pupitrul de comandă al laminorului Blum.

B. BUZILA

(Continuare în pag. 3-a)



Delegația noastră înconjurată de tineri sovietici și din Cuba la școala vîticolă din Tbilisi.

Telefoto: AGERPRES

MITINGUL OAMENILOR MUNCII DIN TBILISI CONSACRAT PRIETENIEI SOVIETO-ROMINE

**Cuvîntarea tovarășului
Vasili Mjavanadze,
prim secretar al C.C. al P.C. din Gruzia**

Scumpe tovarășe Gheorghe Gheorghiu-Dej,

Scumpe tovarășe Ion Gheorghe Maurer,

Dragi tovarășii, prieteni,

Îngăduiți-mi ca în numele Comitetului Central al P.C. din Gruzia, al Prezidiului Sovietului Suprem și al Consiliului de Miniștri al Republicii,

în numele comunistilor și tuturor oamenilor muncii din Gruzia să salut cu căldură, din toată inima pe dragii noștri oaspeți — pe tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romine, pe tovarășul Maurer, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romine, pe toți membrii delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romine și să le urez noi victorii în construcția socialistă, succes în munca obștească și în viața personală!

Glorioșii soli ai României frățestre au venit la noi în zilele istorice în care întregul popor sovietic, inclusiv oamenii muncii din Gruzia, luptă pentru înfăptuirea grandioaselor prevederi ale septenului, pentru a înfrîna cu cinstul Congresul al XXII-lea al partidului comunist.

În aceste zile a stîrnit un excepțional entuziasm politic și în muncă publicarea proiectelor noului Program și Statut ale P.C.U.S., știrea noii victorii strălucite a genului creator al poporului sovietic — zborul cosmic de lungă durată al glorioșului cosmonaut Gherman Titov. Astăzi toți, inclusiv dușmanii noștri, văd că victoria comunismului este o chestiune a anilor ce vin, că poporul sovietic sub conducerea partidului comunist, a Comitetului său Central leninist în frunte cu Nikita Sergheevici Hrușciov pășește în avangarda păcii și progresului.

Cuvîntarea radiotelevizată, remarcabilă prin profunzime și claritate, rostită ieri de Nikita Sergheevici Hrușciov, șeful guvernului sovietic, constituie o nouă dovadă convingătoare a faptului că Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, Comitetul său Central leninist, guvernul nostru luptă neabătut pentru pace în întreaga lume, demască pe ațîțitorii la un nou război, pe militariștii, Nikita Sergheevici a dat cu întransigabilă lezînistă o ripostă aspră tuturor celor care doresc să înșele opinia publică,

care îndeamnă la continuarea războiului rece și urzesc planuri revanșarde.

Dragi prieteni,

Legăturile reciproce și prietenia dintre poporul român și cel gruzin au tradiții bogate și rodnice. Izvoarele acestei prietenii se pierd în negura vremii.

În această zi fericită nu se poate să nu se amintească de cel care încă într-un trecut depărtat au pus bazele prieteniei dintre țările și popoarele noastre.

În România este cunoscut și apreciat Antim Ivireanu, fiul al poporului gruzin, care eliberîndu-se din robia turcească și-a găsit adăpost în România. Antim Ivireanu a fost un remarcabil om de la sfîrșitul secolului 17 și începutul secolului 18 și unul dintre fondatorii și conducătorii activității de tipărire a cărților în România. În tipografia organizată de el s-au tipărit cărți în limbile romină, greacă, slavă, arabă, etc.

În 1703 Antim Ivireanu l-a trimis în Gruzia pe Mihail Istvanovici, cel mai bun elev român al său care a participat direct la crearea primei tipografii gruzine, unde s-a tipărit nemuritoare opera a genului poporului gruzin, Șota Rustaveli, „Viteazul în pielea de tigru”.

Nu este oare simbolic colaborarea creatoare a lui Antim Ivireanu și Mihail Istvanovici urmînd apropierea dintre culturile popoarelor noastre?

În România și-a petrecut ultimii ani și a încetat din viață eminentul poet gruzin Besiki (Vissarion Gabashvili).

Relațiile și prietenia dintre țările noastre au luat însă un caracter cu totul nou astăzi, cînd popoarele romîn și gruzin, libere, luptă în numele aceluiași țel, cînd luptă și munca lor comună sînt călăuzite de idealurile luminoase ale comunismului.

În România contemporană sînt cunoscute pe scară largă produsele de calitate superioară fabricate de metalurgiștii din Rustavi și Zestafoni, de constructorii de mașini unelte și de aparate din Tbilisi.

În Gruzia se bucură de mare popularitate produsele excelente ale industriei ușoare a Republicii Populare Romine.

Pe zi ce trece se adîncesc și mai

(Continuare în pag. 3-a)

**Cuvîntarea tovarășului
Gheorghe Gheorghiu-Dej**

Dragi tovarășii și prieteni, locuitorii orașului Tbilisi,

Dragă tovarășe Mjavanadze,

Dragă tovarășe Djavahisvili și Dzojendze,

Stătem adînc mișcați de primirea cordială de care ne bucurăm pe pămîntul Gruziei sovietice, de sentimentele de simpatie și dragoste tovarășească pe care le-am văzut în tipărirea pe fețele miilor de locuitori ai orașului dv., ale metalurgiștilor de la Rustavi și ale celorlalți oameni ai muncii gruzini cu care ne-am înfrînt. Sîntem conștienți de faptul că aceste manifestări călduroase sînt adresele poporului nostru, fiind expresia relațiilor frățestre de prietenie și colaborare dintre partidele și statele noastre, dintre poporul român și popoarele Uniunii Sovietice.

Permiteți-mi, dragi tovarășii, să vă mulțumim din toată inima în numele delegației noastre al C.C. al P.M.R. și al guvernului R.P.R., pentru această primire cu adevărat frățescă și totodată și transmit talentatului, harnicului și primitorului popor gruzin mesajul fierbinte de salut din partea poporului român.

Nu de mult poporul gruzin, și împreună cu el întreaga familie a popoarelor Uniunii Sovietice, a sărbătorit 40 de ani de la crearea Partidului Comunist și instaurarea puterii sovietice în Gruzia, făcînd bilanțul măreț al realizărilor sale cu care pe bună dreptate, se poate mîndri. În anii puterii sovietice, datorită politicii leniniste a gloriosului P.C.U.S. și muncii pline de abnegație a oamenilor sovietici, frumoasa și însoțită Gruzia a cunoscut o înflorire multilaterală, un puternic avînt al industriei, agriculturii, culturii, ocupînd un loc de cîinst în marea familie a republicilor sovietice surori.

Într-un termen istoric scurt, de numai 40 de ani, producția industrială a Gruziei a crescut de 40 de ori, iar cea a marilor industrii de 712 ori. Au luat dezvoltare ramuri importante ale industriei ca industria electrotehnică, metalurgică, construcție de mașini, de automobile, chimică, a cimentului, carboniferă, petrolieră, a hîrtiei, textile și altele.

Produsele industriei gruzine trec din ce în ce mai din hotearele Uniunii Sovietice, fiind apreciate pentru calitățile lor și nivelul tehnic ridicat.

Am avut prilejul să vizităm una din marile întreprinderi industriale gruzine, bine cunoscută oamenilor muncii din România, centrul metalurgic „I. V. Stalin” de la Rustavi, al cărui colectiv a contribuit la construirea unui nou laminor de țevi în țara noastră și la specializarea cadrelor de metalurgiști romîni care-l deservesc. Vă puteți mîndri, dragi tovarășii, cu această întreprindere modernă, cu muncitorii, inginerii și tehnicienii ei, care dau dovadă de competență, energie și entuziasm în îndeplinirea sarcinilor lor de producție.

În anii puterii sovietice au fost obținute importante succese în dezvoltarea agriculturii socialiste a Gruziei, care posedă o puternică bază tehnică. Tărînimea colhoznică din Gruzia a obținut succese de seamă în cultivarea cerealelor, vițetului și pomului, legumiculturii și altor ramuri importante ale agriculturii. Poporul gruzin are o cultură străveche, cunoscută de mult și în țara noastră. Istoria păstrează mă-

turii ale relațiilor culturale dintre popoarele noastre de acum mai bine de două secole și jumătate. Poporul gruzin aduce un aport însemnat la dezvoltarea științei, tehnicii, la înflorirea bogatei culturi a popoarelor Uniunii Sovietice, națională în formă, socialistă în conținut. Numeroase institute științifice din Gruzia abordează cu competență și curaj probleme din cele mai complexe ale științei și tehnicii contemporane. În țara noastră și în alte țări sînt apreciate operele artistice și literare ale Gruziei. În repetate rânduri poporul nostru a primit cu deosebită plăcere și interes pe maeștrii artei din Republicii Sovietice Socialiste Gruzine.

Vizita la Expoziția realizărilor economice naționale, desigur, ne-a oferit un tablou bogat al dezvoltării multilaterale a economiei și culturii în țara noastră, a creșterii continue a nivelului de trai al oamenilor muncii, rezultatele strălucite obținute de poporul gruzin, sub conducerea P. C. din Gruzia, detașament de luptă al P.C.U.S.

Victoriile poporului gruzin, ca și ale celorlalte republici sovietice socialiste sînt rodul politicii naționale leniniste a P.C.U.S., rezultatul înfrățițurii națunilor socialiste. Asigurarea libertății și egalității în drepturi a popoarelor, apropierea acestora și unirea lor în statul multinațional sovietic, în cadrul căruia se realizează dezvoltarea multilaterală a fiecăruia, constituie una din cele mai mari cuceriri ale socialismului.

Înflorirea Gruziei, perspectivele însemnate de viitor pe care le deschide construcția desăvîrșită a comunismului în Uniunea Sovietică, demonstrează posibilitățile nelimitate de progres pe care le asigură socialismul tuturor popoarelor.

Pe dumneavoastră, ca și pe noi ne însușește convingerea că, obținînd și mai mari rezultate în munca pașnică pentru binele țărilor și popoarelor noastre, contribuim totodată la întărirea forței de atracție a ideilor socialismului, la creșterea înfrîurii lor asupra conștiinței popoarelor lumii.

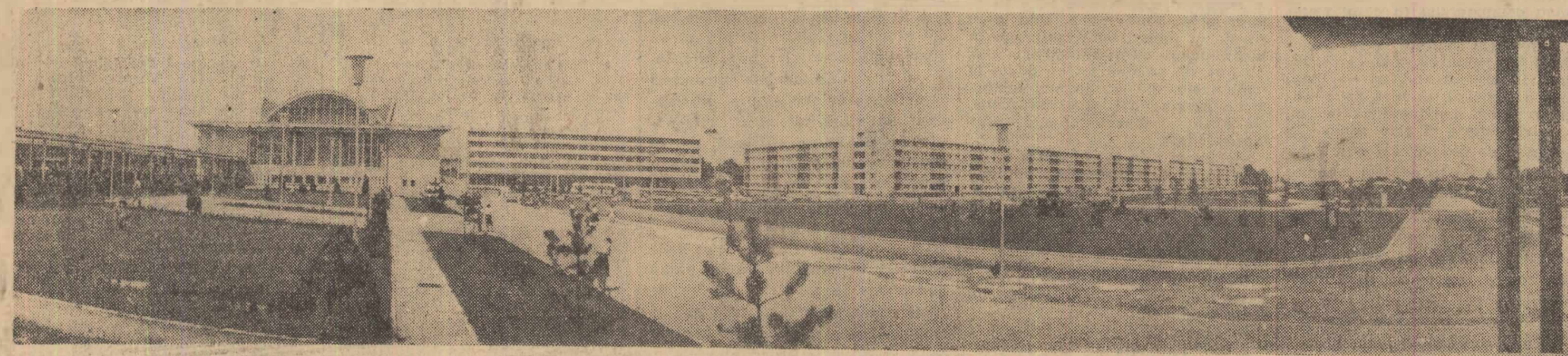
Aici, în Gruzia, cît și în celelalte locuri pe care le-am vizitat am fost impresionat de avîntul politic și însuflețirea în muncă cu care oamenii sovietici întîmpină cel de-al XXII-lea Congres al P.C.U.S., eveniment de însemnătate în viața poporului sovietic și a mișcărilor comuniste internaționale.

Proiectul noului Program al P.C.U.S., care va fi supus aprobării la acest congres, este unul din cele mai importante documente teoretice și politice ale timpurilor noastre, un model de dezvoltare creatoare a marxism-leninismului, care luminează drumul evoluției viitoare a întregii omeniri.

Popoarele țărilor socialiste, omenirea progresistă salută cu mare însuflețire acest grandios Program de lăurire a fericirii celor ce muncesc. Cît despre dușmanii socialismului, oricît ar încerca să se deformeze adevărul, să înducă în eroare propriile popoare, însăși viața li silește să recunoască realismul planurilor elaborate de P.C.U.S., victoriile pe care le repunează U.R.S.S., iagărul țărilor socialiste în întrecerea pașnică dintre capitalism și socialism.

O strălucită expresie a uriașei for-

(Continuare în pag. 3-a)



Mai întîia a apărut o bijuterie: gara, iar curînd în jurul ei, un splendid cartier de locuințe, cea mai proaspătă mindrie a locuitorilor Constanței.

Foto: NICU VASILB

(Urmare din pag. 1-a)

de caldă prietenie.

